

Genre du véhicule +)		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Chariot de travail agr.(Vhc.spécial)		MASSEY - FERGUSON		5 0 0 - 7		1963	4 ' 2 6 5
Caractéristiques "500 - 7" sur plaquette du constructeur, à droite sur carénage							
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis MASSEY FERGUSON ltd, Coventry (GB)- Importateur SERVICE Co Ltd, Dubendorf							
N° du châssis frappé		à droite sur longeron derrière roue avant + sur plaquette					
N° du moteur frappé		sur partie supérieure du bloc sur flanche pour pompe à injection					
Type du moteur A 6 - 354 - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion							
Position du mot. avant		Frein-moteur Variateur ***)					
Cylindrée	5'800 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique **)		Treur/Cabest.		Long.s.presse 7'950	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 3 **)		Crochet rem.		Largeur +) 3'400	
Entraînement	avant	Vitesse en 1" 3,7		Voie avant 2'140		Hauteur 3'000	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 18 *)		Voie arrière 1'950		Empattement 3'000	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 12,00		Porte à faux arr. 1'600	
Frein à pied		hydraulique, à disques, sur les roues avant (2 pédales avec verrou) [ AV +) 3'450					
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre de cardan					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	4'900	700	5'600	Dimension	18,4/15-26	7,50-16	Longueur
Charge utile				Charge pneu	<del>850</del>	1'980	Largeur
Total					3165 6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.					87 2-65		Haut. rideaux
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche -action s.roues AR				Marque du moteur PERKINS (GB)		C.V. frein 94	
Alésage		98,425		Course 127		C.V. Impôts 29,52	
Forme de la carrosserie		moissonneuse-batteuse					
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. )		Places debout	

Phares: marque	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ permanent s. table de coupe	AV = s.conduite aspiration + s.platfome (or)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés avec clignoteurs (rgs)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/ sur supports $\varnothing$ min. 70	Rétroviseur 2/ de chaque côté
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	1 feu tournant jaune
Equipement électr. 12 Volts	2 lampes de travail
Mesure du bruit 84 bB à 2'000 t/min - Avertisseur = 80 dB	

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 18 km/h à 2'065 t/min au moteur (mesurés à l'entraînement de la pompe à injection).
  - \*\*\*) Transmission : Variateur, transmission continue par courroie trapézoïdale, commande hydraulique.
  - \*\*\*\*) Variateur : Fonctionne comme frein moteur = décélération = 3,0 m/s<sup>2</sup>.
- +) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique (à noter dans le permis de circulation)

  1. N'est admis à circuler qu'avec une autorisation spéciale du canton (LC DFJP du 14.4.62)
  2. La table de coupe doit être levée à la hauteur marquée.  
Distance de la partie arrière du volant vers l'avant = 3'000 mm.
  3. Marquage en jaune-noir : AV = sur poutre de protection  
AR = sur échelle et de chaque côté sur carénage de la faucheuse et sur quart inférieur du capot arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dübendorf, 30./31.5.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule +)		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Chariot de travail agr.(Vhc.spécial)		MASSEY - FERGUSON		5 0 0 - 7		1963	4 ' 2 6 5
Caractéristiques "500 - 7" sur plaquette du constructeur, à droite sur carénage							
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis MASSEY FERGUSON ltd, Coventry (GB)- Importateur SERVICE Co Ltd, Dubendorf							
N° du châssis frappé à droite sur longeron derrière roue avant + sur plaquette							
N° du moteur frappé sur partie supérieure du bloc sur flanche pour pompe à injection							
Type du moteur A 6 - 354 - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion							
Position du mot. avant Frein-moteur Variateur ***)							
Cylindrée 5'600 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission mécanique **		Treuril/Cabest.		Long.s.presse 7'950	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3 **		Crochet rem.		Largeur +) 3'400	
Entrainement avant		Vitesse en 1" 3,7		Voie avant 2'140		Hauteur 3'000	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18 *		Voie arrière 1'950		Empattement 3'000	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 12,00		Porte à faux arr. 1'600	
Frein à pied hydraulique, à disques, sur les roues avant (2 pédales avec verrou) [ AV +) 3'450							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre de cardan							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	4'900	700	5'600	Dimension	18,4/15-26	7,50-16	Longueur
Charge utile				Charge pneu	890	1'980	Largeur
Total					3'165 6	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.					BT 2-65		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche -action s.roues AR				Marque du moteur PERKINS (GB)		C.V. frein 94	
Alésage 98,425				Course 127		C.V. Impôts 29,52	
Forme de la carrosserie moissonneuse-batteuse							
Nombre de places: total 1		(avant milieu arr. )		Places debout			

Phares: marque		Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ permanent s. table de coupe	AV = s.conduite aspiration + s.plateforme (or)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ combinés avec clignoteurs (rgé)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ sur supports $\phi$ min. 70	Rétroviseur 2/ de chaque côté
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		1 feu tournant jaune
Equipement électr.	12 Volts	2 lampes de travail
Mesure du bruit	84 bB à 2'000 t/min -	Avertisseur = 80 dB

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 18 km/h à 2'065 t/min au moteur (mesurés à l'entraînement de la pompe à injection).
  - \*\*) Transmission : Variateur, transmission continue par courroie trapézoïdale, commande hydraulique.
  - \*\*\*) Variateur : Fonctionne comme frein moteur = décélération = 3,0 m/s<sup>2</sup>.
- + ) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique (à noter dans le permis de circulation)
1. N'est admis à circuler qu'avec une autorisation spéciale du canton (LC DFJP du 14.4.62)
  2. La table de coupe doit être levée à la hauteur marquée.  
Distance de la partie arrière du volant vers l'avant = 3'000 mm.
  3. Marquage en jaune-noir : AV = sur poutre de protection  
AR = sur échelle et de chaque côté sur carénage de la faucheuse et sur quart inférieur du capot arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dübendorf, 30./31.5.63

La Commission d'expertise-type